



**EUSKO LEGEBILTZARRA
PARLAMENTO VASCO**

**DOCUMENTO DE ENTREGA
POR PARTE DEL PARLAMEN-
TO VASCO/EUSKO LEGEBIL-
TZARRA, DE LAS REPRODUC-
CIONES DIGITALIZADAS DE
LAS OBRAS EN EUSKERA QUE
CUSTODIA SU BIBLIOTECA, A
LA REAL ACADEMIA DE LA
LENGUA VASCA / EUSKAL-
TZAINDIA**

**EUSKO LEGEBILTZARRAK
BERE LIBURUTEGIAK ZAIN-
TZEN DITUEN EUSKARAZKO
LANEN KOPIA DIGITALIZA-
TUAK EUSKALTZAINDIARI
EMAN IZANAREN DOKUMEN-
TUA**

REUNIDOS

El EXCMO. SR. PRESIDENTE DEL PARLAMENTO VASCO/EUSKO LEGEBILTZARRA, DON JUAN MARIA ATUTXA MENDIOLA, y el SR. DON JEAN HARITSCHELHAR DUHALDE, PRESIDENTE DE LA REAL ACADEMIA DE LA LENGUA VASCA/EUSKALTZAINDIA, en nombre y representación de las citadas instituciones.

EXPONEN

Que siendo la Real Academia de la Lengua Vasca / Euskaltzaindia, tal como se recoge en el artículo 6.4 del Estatuto de Autonomía del País Vasco la institución consultiva oficial en lo referente al euskera.

Y estando el Parlamento Vasco interesado en la difusión y preservación del patrimonio bibliográfico que custodia su biblioteca, y ha-

BILDUAK

JUAN MARIA ATUTXA MENDIOLA EUSKO LEGEBILTZARRERKO LEHENDAKARI JAUNA eta JEAN HARITSCHELHAR DUHALDE EUSKALTZAIN BURU JAUNA, aipaturiko erakundeen izenean eta haien ordezkari.

ADIERAZTEN DUTE

Euskaltzaindia dela, euskararen arloan, erakunde aholku-emailea, Euskal Autonomia Erkidegoko Estatutuaren 6.4 artikulua ezartzearekin bat etorritz.

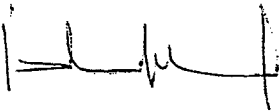
Eta Eusko Legebiltzarrak bere liburutegiak zaintzen duen bibliografía-ondarea zabaldu eta babestu nahi duela, horretarako bere funtsak digi-

biendo realizado a tal fin un programa de digitalización de sus fondos.

El Parlamento Vasco hace entrega en este acto público de las reproducciones realizadas por el personal técnico de la Biblioteca del Parlamento Vasco de las obras en euskera que custodia.

Las copias serán gestionadas única y exclusivamente por la Biblioteca de la Real Academia de la Lengua Vasca / Euskaltzaindia, indicando en todo momento el lugar de depósito del ejemplar original, favoreciendo de este modo la difusión del patrimonio bibliográfico vasco en euskera y sirviendo a los fines que en sus estatutos tiene encomendados la Real Academia de la Lengua Vasca / Euskaltzaindia.

Leído por las partes y en prueba de conformidad con lo expresado, firman y rubrican el presente documento, por duplicado, en Vitoria / Gasteiz, a dieciocho de abril de dos mil dos.



El Presidente de la Real Academia de la Lengua Vasca / Euskaltzaindia
Euskaltzainburuak

Jean Haritschelhar Duhalde

talizatzeko programa bat burutu duelarik.

Horiek horrela, jendaurreko ekitaldi honetan, Eusko Legebiltzarrak Euskaltzaindiari ematen dizkio bere liburutegiak zaintzen dituen euskarazko lanen kopiak, bere liburutegiko teknikariek eginak.

Euskaltzaindiaren Liburutegiak bakarrik zainduko ditu kopiok. Era berean, beti aipatuko du jatorrizkoak non diren, horrela eginda Euskaltzaindiak euskarazko euskal bibliografia-ondarea zabalduko baitu eta, gainera, bere estatutuetan ezartzen zaizkion eginkizunetako bat beteko.

Bi aldeok irakurrita eta bertan ezarritakoarekin ados daudela adierazteko, dokumentu hau sinatzen dugu, bere bi kopietan, Gasteizen, bi mila eta biko apirilaren hamazortzian.



El Presidente del Parlamento Vasco/
Eusko Legebiltzarra
Eusko Legebiltzarreko Lehendakariak

Juan María Atutxa Mendiola